

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Actualités

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

100 ANS/ANNI



Union Suisse du Métal  
Unione Svizzera  
del Metallo

## Un jubilé d'un caractère particulier

**En 1991, l'Union Suisse du Métal fête ses 100 ans. Des activités multiples accompagnent cet événement tout au long de cette année anniversaire. Le point culminant sera du 26 au 30 juin 1991 à Yverdon-les-Bains, où les véritables festivités du Centenaire vont se dérouler. Mais, auparavant, différentes actions annonceront ce mémorable anniversaire.**

L'USM, association patronale pour les branches constructions métalliques et charpentes métalliques, constructions de véhicules, artisanat du métal et technique agricole, aura 100 ans cette année. Née de la fusion des anciennes associations Union suisse des maîtres serruriers et constructeurs et Union suisse des maîtres forgerons et charrons, l'USM s'est développée et tient aujourd'hui le 4<sup>e</sup> rang au sein du groupe «Construction» de l'Union suisse des arts et métiers. L'Union Suisse du Métal compte 2500 maisons membres – avec plus de 25'000 collaborateurs – réparties dans 20 fédérations cantonales.

Les buts principaux de l'USM sont: contribuer au maintien et au renforcement de la démocratie et de l'économie libre et sociale, ainsi que défendre et favoriser les intérêts de la branche du métal. L'Union est pour ses membres une organisation de prestations de services, susceptibles d'être une aide efficace à maints points de vue. La formation et le perfectionnement professionnels sont particulièrement encouragés, les conditions de travail des collabo-

rateurs sont réglées par une Convention collective nationale de travail et les membres peuvent compter sur un appui effectif, lors de conflits ayant trait au droit du travail mais aussi pour l'approvisionnement optimal en matières premières et équipements d'exploitation. L'Union encourage, en outre, le perfectionnement des propriétaires d'entreprise et de leurs collaborateurs dans les disciplines professionnelles et dans le domaine de la gestion d'entreprise.

### Festivités attractives à Yverdon-les-Bains

Bien que les véritables festivités à l'occasion du Centenaire soient prévues du 26 au 30 juin, l'USM éveille déjà aujourd'hui l'attention du public à l'égard de son anniversaire, par différentes actions. Il s'agit, par exemple, du sigle créé spécialement pour le jubilé, qui accompagne l'USM tout au long de cette année, ainsi que le nouveau signe d'identité. Les membres de l'USM qui utilisent ce signe souhaitent se profiler vis-à-vis du public et des autorités, s'engageant par là à assurer

un travail de qualité, de bonnes conditions de travail et à faire preuve de solidarité.

Le cirque a été choisi comme thème central des activités à Yverdon-les-Bains, et en même temps comme «fil rouge», à travers toutes les journées du jubilé. Ce qui relie l'USM et le cirque c'est leur caractère particulier, leur qualité, leur esprit innovateur et leur persévérance.

Les festivités commenceront le 26 juin 1991 par le Congrès de l'Union Internationale du Métal (UIM). Deux symposiums constituent encore un autre point capital de ces journées. Nous avons pu gagner pour ces symposiums – le thème étant «bouleversement dans le monde économique» – deux importantes personnalités du milieu politique et économique.

### Pose de la première pierre du Centre de l'Union

Le vendredi 28 juin 1991, les membres de l'USM se réuniront pour tenir l'Assemblée des délégués et le Congrès du jubilé, qui s'achèvera, dans une atmosphère de fête, par un banquet.

Pour le samedi, le programme prévoit une «rencontre», dans la tente du cirque au bord du lac, consacrée au divertissement, au délassement et aux contacts anciens et nouveaux, dans une ambiance sympathique.

Les festivités seront encadrées, entre autres, par une présentation, de plusieurs jours, des branches de l'USM, une exposition et un spectacle de cirque pour les personnes âgées de la région. D'autre part, toujours en rapport avec le Centenaire de notre association, la première pierre du nouveau Centre de l'USM, à Dietikon, sera posée.





# Le tiercé gagnant de l'énergie concentrée.

## **AVISO. L'énergie concentrée.**

Solide sur pied. Maturation et richesse en épis inégalée. Variété concentrée en énergie – surfaces semées en progression. L'ensilage haute concentration économise les concentrés.

## **RANTZO. L'énergie concentrée.**

La production infaillible, année après année. Vigoureux, robuste et résistant à la verse. Extra-énergétique et généreux de nature. RANTZO, la nouvelle génération pour les zones du LG11.

## **Nouveau: CORSAIRE. L'énergie concentrée.**

Nouveauté: rendements exceptionnels et sécurité. Très productif en grain et fort en ensilage haute concentration. CORSAIRE: la nouveauté riche en épis pour les zones favorables.

**AVISO, RANTZO et CORSAIRE: variétés riches en énergie et très productives, économisent les concentrés. Pour gagner à coup sûr!**



**Otto Hauenstein Semences SA**

Rafz, Biberist, Orbe